

# Dresdner Journal.



## Königlich Sächsischer Staatsanzeiger.

### Verordnungsblatt der Ministerien und der Ober- und Mittelbehörden.

Zeitweise Nebenblätter: Landtagssitzungen, Synodalberichte, Bleichungskontrollen der Verwaltung der R. S. Staatschulden und der R. S. Land- und Handelskulturrentenbank-Berwaltung, Überichten des R. S. Statistischen Landesamtes über Ein- und Rückzahlungen des Staates, Grundlegende Entscheidungen des R. S. Landesversicherungsamt, Jahresbericht und Rechnungsbuch der Landesversicherungsanstalt, Verkaufsstelle von Holzplanten auf den R. S. Staatsforstwirten.

Nr. 203.

Dienstag, 2. September

1913.

Bezugspreis: Beim Bezuge durch die Expedition, Große Zwingerstraße 16, sowie durch die deutschen Postanstalten 3 Mark vierjährlich. Einzelne Nummern 10 Pf.  
Erscheint: Werktag nachmittags. — Herausgeber: Expedition Nr. 1295, Redaktion Nr. 14574.

Aankondigingen: Die 1-spaltige Grondzeile oder deren Raum im Aankondigingsteile 30 Pf.,

die 2-spaltige Grondzeile oder deren Raum im amtlichen Teile 75 Pf., unter dem Redaktionsstrich

(Eingesandt) 150 Pf. Preisermäßigung auf Geschäftsanzeigen. — Schluss der Annahme vorm. 11 Uhr.

Heute fand auf dem Tempelhofer Felde bei Berlin die große Herbstparade des Gardekorps vor Sr. Majestät dem Kaiser statt.

Der Sekretär im Ministerium des Äußeren, Dr. Graf Szapary ist, nach Wiener Meldungen, zum Botschafter in St. Petersburg, der Gesandte in Dresden, Dr. Graf Gorgach v. Geymes und Götz, wurde nach derselben Quelle zum Sekretär im Ministerium des Äußeren ernannt.

Graf Berchtold sagte den ihm begrüßenden albanischen Ministern die volle Unterstützung seiner Regierung für die albanischen Ansprüche in der Frage der Südgrenze zu.

Der italienische Minister des Äußeren erklärte der österreichischen Mission gegenüber, es sei wahrscheinlich, daß Adrianopel der Türkei verbleibe.

Der Vordrohkanzler und Großsigelbewahrer von Großbritannien, Viscount Haldane, hielt vor Rechtsgelehrten aus den Vereinigten Staaten und Kanada eine bemerkenswerte Rede über die zunehmende Verstärkung der albanischen Grundsätze im Verkehr der Nationen untereinander.

Ranking ist nunmehr von den Regierungstruppen eingenommen worden.

Auf dem Flugfelde von Juviny unternahm der Flieger Pejoud einen interessanten, gut geglückten Versuch mit einem Stabilisator, der es ihm ermöglicht, das Flugzeug in der Luft umzustürzen und wieder aufzurichten.

#### Amtlicher Teil.

##### Finanzministerium.

Sr. Majestät der König haben Allergnödigkeit geruhet, den in den Ruhestand versetzten nachgenannten Beamten der Staatsseisenbahnverwaltung und zwar dem Oberbahnmeister Wieder anders in Hof das Verdienstkreuz, dem Eisenbahnaßistenten Hugo in Gera (Reuß) sowie den Schirmmeistern Hasold in Amsdorf (Sa.) und Hortsch in Bodenbach das Albrechtskreuz, ferner dem Wagenmeister Seifert in Zwiedau (Sa.), dem Materialausgeber n. Wolfsendorf in Zwiedau (Sa.), dem Stationschaffner Hörl in Lichtenstein, den Weichenwärtern II. Kl. Duschel in Bodenbach, Schneider in Zwiedau (Sa.) und Schreiber in Geithain, dem Zugschaffner Dauschke in Chemnitz sowie dem Weichenwärter Otto in Schönbrunn das Ehrentkreuz zu verleihen.

##### Amtlicher Bericht

des Königlichen Landes-Gesundheitsamtes über den Stand von Viehseuchen am 30. August 1913 im Königreiche Sachsen

##### 1. Schweinebeschleunigung einschl. Schweinepest.

Amtsh. **Bautzen:** Bautzen (1), Gleina (1), Großschönau (1), Güttau (1), Klix (3), Kreiswitz (1), Malschwitz (1), Preititz (1), Nachlau (1); **Kamenz:** Niederlichtenau (1), Pulsnitz (1), Schmeritz (1); **Ödön:** Kemnitz (1), Kleinradmeritz (1), Laubitz (1), Oberstrahwalde (1), Schönau a. d. Eigen (1); **Zittau:** Oberheidersdorf (1), Seifersdorf (1); **Amtsh. Chemnitz:** Cotta (1), Leutersdorf (1), Riederstohna (1), Oberhermersdorf (1), Röhrsdorf (1), Siegmar (1); **Glauchau:** Gersdorf (1); **Trossin:** Brülllos (1), Dörschnitz (1); **Görlitz:** Görlitzchen (1), Kühnhaide (1), Oelsnitz (1), Thalheim (1); **Dippoldiswalde:** Gomßen (1), Röthenbach (2), Sadisdorf (1); **Dresden-N.:** Radebeul (1); **Freiberg:** Dittmannsdorf (2), Dörschnitz (1), Lichtenberg (4), Niederbobritsch (1), **Großenhain:** Glaubitz (1), Poppitz (3); **Meißen:** Dehnitz (1), Ibañiz (1), Wildau (1); **Pirna:** Langenwolmsdorf (2), Lohmen (1), Marxen (1), Rosenthal (1), Stolpen (1), Stützitz (1); **Döbeln:** Großbaudisch (1), Grünlichtenberg (1); **Grimma:** Böhla b. Wurzen (2), Vordeiwitz (1), Wörsdorf (1), Wurzbach (1), Großbörbau (1), Dehnitz (1), Fallendain (1), Kübnitzsch (2), Kühten (1), Dößnitz (1), Machern (1), Paunsch (1), Roitzsch (1), Sachsendorf (1), Trebschönau (1), Treben (1), Wurzen (1), Wittenfurch (1); **Stadt Leipzig:** (1); **Leipzig:** Großmühle (1), Görlschen (1), Gundorf (1), Leuchs (1), Liebert-

witz (1), Schonefeld (1), Seehausen (1), Wiederitzsch (1); **Plauen:** Gundorf (1), Neuenzitz (1), Pausa (3), Plauen (2), Unterreichenau (1); **Schwarzenberg:** Bernsdorf (1), Wildenau (1); zus. 90 Gem. u. 105 Geh. — 79 Gem. u. 97 Geh.

**2. Brüssische der Pferde.**  
Stadt Dresden (1); Amtsh. Leipzig: Probstdorff (1); Plauen (1); zus. 3 Gem. u. 3 Geh. — 2 Gem. u. 2 Geh.

**3. Rottauenseite der Pferde.**  
Amtsh. Freiberg: St. Michaelis (1); **Grimma:** Kleinrößnitz (1); Stadt Leipzig (1); zus. 3 Gem. u. 3 Geh. — 3 Gem. u. 3 Geh.

mit 231 Stimmen gewählt worden. Gegenkandidaten waren nicht aufgestellt.

#### Am Balkan.

##### Um Adrianopel.

Die Abordnung der Notabeln bei San Giuliano. Rom, 1. September. Minister des Äußeren di San Giuliano empfing heute in der Consula die Adriano-peler Abordnung. Der Minister erklärte dabei, es sei wahrscheinlich, daß Adrianopel der Türkei verbleibe; er werde sein Möglichstes tun, um an einer Beilegung mitzuwirken, welche die legitimen Interessen der Türkei und Bulgariens versöhne und eine austrichtige dauerhafte Freundschaft der beiden Mächte herbeiführe.

Kein finanzieller Druck der Mächte auf die Türkei.

Wien, 1. September. Man meldet aus Paris: Von maßgebender Seite wird festgestellt, daß die geplanten finanziellen Maßnahmen der Mächte gegenüber der Türkei nunmehr gegenstandslos geworden sind, da zwischen Bulgarien und der Türkei offizielle Verhandlungen stattfinden werden, die vorwiegend sehr bald zu der gewünschten Verständigung führen dürften. Die französische Regierung werde die Forderungen Bulgariens bei den Verhandlungen der Türkei nach Möglichkeit unterstützen.

Bulgariens Angebot. — Aussicht auf rasche Verständigung.

Wien, 1. September. Wie man uns mitteilt, hat der hierige bulgarische Gesandte gestern im Auswärtigen Amt eine Note der bulgarischen Regierung überreicht, in welcher der Beschluss zu direkten Verhandlungen der Türkei mit dem Ersten zur Kenntnis gebracht wird, daß Österreich-Ungarn Bulgarien bei den Verhandlungen mit der Türkei unterstützen möge. In der Note werden auch die Forderungen Bulgariens dargelegt, nach denen Adrianopel bis auf das Gebiet des Bahnhofes in türkischem Besitz bleiben würde. Dagegen soll Kirklilisse den Bulgaren zufallen. Die Festungswehr Adrianopels müßten geschleift werden. Die gleiche Note der bulgarischen Regierung wurde sämtlichen Mächten übermittelt, und in den unterrichteten Kreisen wird mit Bestimmtheit erwartet, daß die endgültige Verständigung zwischen der Türkei und Bulgarien in kurzer Zeit erfolgen werde.

Aus Konstantinopel wird dazu berichtet: Der bulgarische Unterhändler Ratchewitsch äußerte sich nach seiner Unterredung mit dem Großwirtr, daß alle Aussichten zu einem raschen Verlaufe der Verständigungsverhandlungen zwischen Bulgarien und der Türkei vorhanden seien, und er hoffe, daß in Zukunft die freundschaftlichsten Beziehungen zwischen beiden Staaten herstellen würden, wie es im beiderseitigen Interesse gelegen wäre. Der größte Teil Adrianopels, bis auf das Gebiet der Eisenbahnstation und eines hauptsächlich von Bulgaren bewohnten Stadtviertels wird im türkischen Besitz verbleiben. Die Verhandlungen sollen schon morgen beginnen.

#### Albanische Fragen.

Österreich-Ungarn unterstützt die albanischen Ansprüche hinsichtlich der Südgrenze.

Wien, 1. September. Wie die Albanische Korrespondenz meldet, empfing heute Graf Berchtold den albanischen Minister des Äußeren und den Justizminister in Audienz, die der Frage der albanischen Südgrenze galt. Graf Berchtold hat die volle Unterstützung der österreichisch-ungarischen Regierung zugesagt.

#### Der Zusammentritt der Grenzkommission.

Brindisi, 1. September. Der deutsche, der italienische und der englische Delegierte von der Kommission zur Festsetzung der Grenze Süd-Albaniens sind hier eingetroffen und warten die Ankunft des französischen und des österreichischen Delegierten ab, um die Reise nach Albanien fortzusetzen.

#### Straßendemonstrationen gegen Dr. Danew.

Berlin, 2. September. Der "Tag" erzählt aus Wien, 1. September: Von einer hier aus Sofia eingetroffenen politischen Persönlichkeit erhält die "Epoka" Mitteilungen über blutige Straßendemonstrationen in Sofia gegen Dr. Danew. Zahlreiche bulgarische Soldaten umzingelten am letzten Mittwoch das Haus Danew, zertrümmerten sämtliche Fensterscheiben durch

#### Ermittlungen, Verzeichnungen etc. im öffentlichen Dienste.

Im Geschäftsbereiche des Evangelisch-lutherischen Landeskonsistoriums sind im regelmäßigen Verhältnis zu beobachten: daß Pfarramt zu Oberfrankenain mit Hopfgarten (Nöthnitz), Kl. III (B), Koll.: Major o. D. v. Eichsel auf Hopfgarten in Dresden; daß Pfarramt zu Panitzsch mit Althen (Leipzig II), Kl. V (B), Koll.: der Stadtrat zu Leipzig; das Pfarramt zu Planitz (Cölln), Kl. III (A), Koll.: der Superintendent in Plaue, I. V.; daß Diakonat zu St. Afra in Meißen, Kl. II, Koll.: das Ev.-luth. Landeskonsistorium. — Angestellte bez. verfehlt wurden: B. G. J. Wagner, Diakonatsvorsteher in Görlitz, als I. Diakonus dasselbe (Schwerin).

(Behördliche Bekanntmachungen erscheinen auch im Ankündigungsteile.)

#### Nichtamtlicher Teil.

##### Vom Königlichen Hofe.

Dresden, 2. September. Sr. Majestät der König wird von der unternommenen Landesreise nachmittags 5 Uhr 6 Min. auf dem Hauptbahnhof wieder eintreffen und Sich von dort in das Hotel Moritzburg begeben.

##### Deutsches Reich.

Der 70. Geburtstag des bayerischen Ministerpräsidenten.

München, 1. September. Die "Bayerische Staatszeitung" meldet:

Der Prinz-Régent hat Frhrn. v. Hartling durch den Generaladjutanten Frhrn. v. König am Sonnabend seine Altersfeier Glückwünze zum 70. Geburtstag auszusprechen und eine königlich ausgeschüttete Porzellankanne überreichen lassen, die auf der Vorderseite eine in Farben ausgeführte Darstellung der Freiheitshalle bei Kelheim mit der he umgebenden Landschaft trägt. Die Note stellt nach der Intention des Altersdoktors Geberts eine Erinnerung an die wohlgelungene patriotische Gedächtnisfeier dar, die am 25. August in Anwesenheit des Kaisers von den Bundesfürsten und der Befreiungshalle begangen wurde. Auf der Rückseite trägt die Note die Inschrift: „Zum 70. Geburtstage, gewidmet von Ludovic. Prinzregent.“

Der Reichskanzler Dr. v. Bethmann Hollweg hat aus Schloss Hohenfinow nachstehendes Glückwunschtelegramm an Frhrn. v. Hartling gerichtet:

Em. Exzellenz bitte ich am heutigen 70. Geburtstage meine aufrichtigsten, zugleich nomens der Reichsregierung und der preußischen Regierung dargebrachten Glückwünsche für Ihr ferneres Wohlgehen entgegenzunehmen. Wegen Em. Exzellenz noch viele Jahre erfolgreicher Wirkens zum Wohl Bayreuths und des deutschen Vaterlandes beschließen sein. Em. Exzellenz aufrichtig ergebener

v. Bethmann Hollweg.

##### Reichstagssatzwahl in Landshut.

###### Amtliches Ergebnis.

Landshut, 1. September. Bei der gestrigen Reichstagssatzwahl im Wahlkreise Niederbayern I wurden von 22771 Wahlberechtigten 16637 gültige Stimmen abgegeben. Es erhielten Gütschweiler Frhr. v. Aretin-Haidenburg (B.) 10162, Bürgermeister Eisenberger-Kuhpolding (Bauernbund) 4920, Gauleiter des Holzarbeiterverbandes Raith-München (soz.) 1541 Stimmen. Gestrichen waren 14 Stimmen. Frhr. v. Aretin ist somit gewählt.

##### kleine politische Nachrichten.

Pr. Holland, 1. September. (Amtliches Wahlergebnis.) Bei der Erstwahl zum preußischen Abgeordnetenhaus im Wahlkreis Pr. Holland in Rittergutsbezirk Kähle-Höpel (Koss.) Danewo, geträumerten sämtliche Fensterscheiben durch